

Seguridad de Pesticidas *Información*

Serie N

Sección de Salud y Seguridad del Trabajador

N-7(s) LAVADO DE ROPA CONTAMINADA CON PESTICIDAS DESPUES DE UN USO DE PESTICIDAS NO AGRICOLA

Información General:

Este folleto provee información acerca de la remoción de residuos de pesticidas con lavadoras de ropa no comerciales (lavadoras de ropa casera). Si la ropa contaminada con pesticidas contacta otra ropa en el lavado, la ropa de su familia puede contaminarse. Además, las personas que manejan esa ropa pueden contactar la piel con el pesticida, si no están protegidos debidamente. Si las personas que hacen el lavado de ropa siguen las indicaciones en este folleto, ellas deberán minimizar la exposición a residuos de pesticidas

Los reglamentos de California sobre la seguridad de los trabajadores que usan pesticidas, exigen que el empleador suministre ropa protectora personal (PPE) limpia y overoles a cada uno de los empleados que manejan pesticidas (mezcla, carga, aplica, y repara o limpia equipo contaminado con pesticida) y que tienen en la etiqueta la palabra "Advertencia" ("Warning") o "Peligro" ("Danger"). Los overoles son ropa de una o dos piezas, que cubre el cuerpo, excepto la cabeza, manos y pies. El empleador tiene que asegurar que estos empleados se pongan overoles limpios al comienzo del día de trabajo, y que se quiten esta ropa y se laven al final del día de trabajo cuando manejan pesticidas con la palabra señal "Peligro" ("Danger") o "Advertencia" ("Warning"). No lleve a su casa overoles que pudieran estar contaminados. Si la rutina del trabajo no incluye regresar a la oficina principal del empleador al final del día, usted tiene que:

- quitarse sus overoles contaminados en el trabajo
- guardarlos en un envase sellado fuera de su residencia
- devolverlos a su empleador.

Siempre guarde el PPE contaminado por separado de los overoles limpios. También, es responsabilidad de su empleador suministrar el lavado de los

overoles, y de advertir a la persona que lava estos overoles que podrían estar contaminados con pesticidas y deberían lavarse por separado.

La ropa normal de trabajo (incluso la ropa que está debajo de los overoles u otro PPE) puede contaminarse al estar expuesta a residuos de pesticidas. Además, su ropa puede contaminarse cuando usted trabaja alrededor de plantas y céspedes tratados. Cuando la ropa contaminada se lava en máquina de lavar doméstica, debería hacerse en tal forma que los miembros de la familia no estén en contacto con la ropa sucia o con el agua del enjuague.

Si un pesticida concentrado y altamente tóxico se derrama en su ropa, quitesela inmediatamente. No la lave; deshágase de la ropa de acuerdo con las leyes estatales y locales. Bote cosas de cuero contaminadas con pesticidas; estas no se pueden limpiar adecuadamente. Lave la ropa contaminada tan pronto como sea posible.

Lavado de Ropa Contaminada:

Considere las siguientes medidas cuando lave en casa la ropa contaminada con pesticidas.

Precauciones y Protección Personal.

- Use guantes de goma cuando manipule ropa contaminada.
- Mantenga toda la ropa contaminada en bolsas de plástico cerradas, fuera de la casa y fuera del alcance de los niños o animales domésticos, y hasta que esté lista para lavarse.
- NO coloque ropa contaminada en el canasto de la ropa sucia de la familia.
- Si la ropa está contaminada con pesticidas muy tóxicos, es posible que sea necesario el uso de lavados múltiples.

- Lave sus manos inmediatamente después de manipular ropa contaminada con pesticida.

Colocación de la ropa en la máquina de lavar.

- Lave la ropa por separado del resto de la ropa de la familia.
- Si fuese conveniente, use una máquina de lavar aparte.
- Si es posible, tire desde la bolsa plástica directamente la ropa contaminada en la lavadora.
- Mantenga la zona de lavado bien ventilada.

Cantidad de Ropa.

- No ponga mucha ropa al mismo tiempo en la máquina de lavar.
- Esto asegurará que la ropa se agite debidamente.

Pre-Lavado.

- En una lavadora automática, use el ciclo de pre-remojo para diluir el pesticida y eliminarlo más fácilmente.
- Si su lavadora no tiene un ciclo de pre-remojo, eche la ropa dos veces en el ciclo de lavado.
- A continuación, eche andar la lavadora en el ciclo de lavado completo.

Nivel de Agua.

- Llene la máquina a la capacidad máxima (grande o extra grande) para lavar minuciosamente y diluir cualquier pesticida que esté presente.

Temperatura del Agua.

- Use agua CALIENTE.
- El agua caliente ayuda a eliminar el pesticida.

Ciclo de Lavado.

- Use el ciclo de lavado MAS LARGO.
- Se recomienda un enjuague doble.

Detergente.

- Use un detergente FUERTE (Heavy Duty) líquido o en polvo y siga las indicaciones del envase para su uso.
- Si se tiene una mancha, use un removedor de mancha y un desmugrador. Recuerde usar guantes de goma cuando se manipula la ropa.



Dureza del Agua.

- Un agua dura puede desactivar el detergente, y por lo tanto puede afectar la eliminación del pesticida.
- Se recomienda usar un suavizador de agua en lugares con agua dura.

Aditivos.

- Ni el cloro, ni el amoníaco parecen afectar la eliminación de la mayor parte de los pesticidas.
- **Nunca** use los dos juntos; la mezcla de estas dos sustancias puede formar un gas muy tóxico.



Limpieza de la Máquina de Lavar.

- Después de lavar ropa contaminada, limpie la máquina de lavar poniéndola a andar sin ropa durante un ciclo completo, usando agua caliente y detergente.

Secado.

- Es preferible secar la ropa colgándola al aire libre.
- No solo evitará la contaminación de la máquina de secar, pero la luz del sol puede ayudar a degradar cualquier residuo de pesticidas.
- Si se usa una máquina de secar, deje andar hasta que la ropa esté completamente seca. Después de secar la ropa, deje la secadora andar vacía por unos 10 minutos.

Consejos para Reducir la Exposición de Pesticidas en Miembros de la Familia:

- Quítese la ropa contaminada en el sitio de trabajo y póngala en bolsas plásticas.
- Sáque todo lo que tenga en los bolsillos o en el dobléz del pantalón, en el sitio de trabajo.
- Dése una ducha y lávese el pelo al final del día de trabajo. Use agua limpia y jabón.
- Advierta a la persona que lava la ropa en su casa, que la ropa está contaminada con pesticidas y explíquelo como lavarla.

RECUERDE: Su empleador tiene la responsabilidad de lavar los overoles contaminados y otros PPE's que él le entrega para que usted los use en el trabajo.